

BIBLIOGRAPHIE D'ANDRÉ BIRMELE

I. OUVRAGES

1. Monographies et ouvrages en collaboration

La tradition luthérienne (Prières de tous les temps 22), Chambray les Tours, Éditions C.I.D., 1981, 96 pages.

Nouvelle édition revue et corrigée : *Prières de tous les temps. La tradition luthérienne*, Lubumbashi, Congo RDC, Éditions IAFA, 2010, 64 pages.

Le salut en Jésus Christ dans les dialogues œcuméniques (Cogitatio fidei 141), Paris – Genève, Le Cerf – Labor et Fides, Genève, 1986, 520 pages.

[avec Thomas Ruster] *Brauchen wir die Einheit der Kirche ?* (Arbeitsbuch Ökumene 1), Würzburg – Göttingen, Echter– Vandenhoeck & Ruprecht, 1986, 78 pages.

[avec Thomas Ruster] *Sind wir unseres Heiles Schmied ?* (Arbeitsbuch Ökumene 2), Würzburg – Göttingen, Echter –Vandenhoeck & Ruprecht, 1987, 68 pages.

[avec Thomas Ruster] *Vereint im Glauben – getrennt am Tisch des Herrn ?* (Arbeitsbuch Ökumene 3), Würzburg – Göttingen, Echter – Vandenhoeck & Ruprecht, 1987, 108 pages.

[avec Thomas Ruster] *Alleinseligmachend? Das Thema Kirche im Gespräch der Kirchen* (Arbeitsbuch Ökumene 4), Würzburg – Göttingen, Echter – Vandenhoeck & Ruprecht, 1988, 114 pages.

La communion ecclésiale. Progrès œcuméniques et enjeux méthodologiques (Cogitatio fidei 218), Paris – Genève, Le Cerf – Labor et Fides, 2000, 401 pages.

Traduction allemande : *Kirchengemeinschaft. Ökumenische Fortschritte und methodologische Konsequenzen* (Studien zur systematischen Theologie und Ethik 38), Münster, Lit, 2003, 367 pages.

Église (Entrée libre 52), Paris – Genève, Le Cerf – Labor et Fides, 2001, 102 pages.

L'horizon de la grâce. La foi chrétienne, Paris – Lyon, Cerf – Olivétan, 2013, 508 pages.

2. Édition, direction

L'Essentiel. Confession d'Augsburg 1530-1980. Brochure de documentation pour les groupes paroissiaux publiée au nom de l'ANELF, Strasbourg, Oberlin, Strasbourg, 1979, 110 pages.

Traduction allemande : *Zur Sache ! Augsburger Bekenntnis 1530-1980.* Handreichung für Gemeindegruppen. Publié au nom de l'ANELF, Strasbourg, Oberlin, 1979, 110 pages.

Traduction suédoise : *Kristen tro idag*, Stockholm, Skeab/Verbum, 1980, 112 pages.

Conférences du colloque luthéro-catholique sur la Confession d'Augsburg. Salamanque, 22-27.9.1980, Positions luthériennes 29, 1981, p. 265-451.

Konkordie und Kirchengemeinschaft reformatorischer Kirchen im Europa der Gegenwart. Texte der Konferenz von Driebergen (18. bis 24. Februar 1981) (Ökumenische Perspektiven 10), Frankfurt a. M., Otto Lembeck – Josef Knecht, 1982, 126 pages.

L'Essentiel 2. Le petit catéchisme de Martin Luther. Les dix commandements. La foi chrétienne, Strasbourg, Oberlin, 1982, 120 pages.

Traduction allemande : *Zur Sache 2. Der Kleine Katechismus Martin Luthers. Die zehn Gebote, der christliche Glaube*, Strasbourg, Oberlin, 1982, 120 pages.

[avec Albert Greiner] *L'essentiel 3. La prière et le culte des chrétiens*, Strasbourg, Oberlin, 1985, 120 pages.

Version allemande : *Zur Sache 3. Das Gebet und der Gottesdienst der Christen*, Strasbourg, Oberlin, 1985, 120 pages.

Konkordie und Ökumene. Die Leuenberger Kirchengemeinschaft in der gegenwärtigen ökumenischen Situation. Texte der Konferenz von Straßburg (18. bis 24. März 1987), Frankfurt a. M., Otto Lembeck, 1988, 179 pages.

Actes de la 8^e assemblée de la Fédération Luthérienne Mondiale à Curitiba / Brésil (30.1 au 8.2. 1990), Positions luthériennes 38, 1990, p. 177-316.

[avec Marc Lienhard] *La foi des Églises Luthériennes. Confessions et Catéchismes*, Paris – Genève, Cerf – Labor et Fides, 1991, 605 pages. (2^e éd., 2003 ; 3^e éd., 2012.)

[avec Harding Meyer] *Grundkonsens – Grunddifferenz. Studie des Strassburger Institut für ökumenische Forschung. Ergebnisse und Dokumente*, Frankfurt a. M. – Paderborn, Otto Lembeck – Bonifatius, 1992, 288 pages.

Actes de l'assemblée protestante européenne de Budapest (mars 1992), Cahier 2 de Foi et Vie 92, 1993, p. 3-95.

Facteurs non-doctrinaux et réconciliation des Églises. Actes du colloque du GREDO, *Istina 38, 1993, p. 227-262.*

[avec Jean Ansaldi, Olivier Abel, Robert Somerville] *Parole de Pape, Paroles protestantes*, Paris, Les Bergers et les Mages, 1995, 140 pages.

[avec Jacques Terme] *Accords et dialogues œcuméniques. Bilatéraux et multilatéraux, français, européens et internationaux*, Paris, Les Bergers et les Mages, 1995, 841 pages.

Version remaniée et augmentée sous forme de CD-Rom : Lyon, Olivétan, 2007, 1680 pages.

[membre du comité de rédaction] Jean-Yves Lacoste (dir.), *Dictionnaire critique de théologie*, Paris, P.U.F., 1998. XXXII + 1298 pages. (2^e éd. [Référence – Quadrige], P.U.F., 2002, XXXIV + 1314 pages ; 3^e éd. revue et augmentée [Quadrige Dicos poche], P.U.F., 2007, XXXIX + 1587 pages.)

Edition italienne : Jean-Yves Lacoste et Piero Coda (dir.), *Dizionario Critico di Teologia*, Roma, Borla, 2005, 1545 pages.

[avec Matthieu Arnold] *Écriture – Évangile – Église. Actes du colloque de Bose (mai 2002)*, *Positions Luthériennes* 52, 2004, p. 1-128.

[avec Pierre Bühler, Jean-Daniel Causse et Lucie Kaennel] *Introduction à la théologie systématique*, Genève, Labor et Fides, 2008, 622 pages.

Pénitence, conversion, réconciliation. Actes du colloque de Bose (mai 2008), *Positions luthériennes* 56, 2008, p. 349-414 et 57, 2009, p. 1-35.

[avec Wolfgang Thönissen], *Johannes Calvin, ökumenisch gelesen*, Paderborn – Leipzig, Bonifatius – EVA, 2012, 245 pages.

[avec Wolfgang Thönissen] *Auf dem Weg zur Gemeinschaft. 50 Jahre internationaler evangelisch-lutherisch/römisch-katholischer Dialog. Theodor Dieter zum 65. Geburtstag*, Paderborn – Leipzig, Bonifatius – EVA, 2018, 423 pages.

3. Participation à l'édition de publications collectives et de documents œcuméniques

« Was denken die Lutheraner ? Strassburger Thesen über theologische Grundüberzeugungen », *Lutherische Monatshefte* 15, 1976, p. 458-461.

Centre d'études œcuméniques de Strasbourg, *Neue transkonfessionelle Bewegungen. Dokumente aus der evangelikalen, der aktionszentrierten und der charismatischen Bewegung*, Frankfurt a. M., Otto Lembeck – Josef Knecht, Frankfurt a. M., 1976, 208 pages.

Traduction française avec quelques modifications dans la partie textes : *Au-delà des confessions? Les mouvements transconfessionnels*, Paris, Cerf, 1979, 191 pages.

Centre d'études œcuméniques de Strasbourg, *Lutherische Identität. Schlußbericht des Studienprojekts: „Die Identität lutherischer Kirchen in den Herausforderungen unserer Zeit“*, Strasbourg, 1977, 57 pages.

Version française (réduite) : *Positions Luthériennes* 24, 1976, p. 214-220

Version anglaise : *Lutheran Identity*, Strasbourg, 1977, 56 pages.

Version espagnole : *Renovación ecumenica* 59/60, Salamanca, 1977/78, 48 pages.

[avec Sutan Hutagalung, Carter Lindberg, Per Lønning, Harding Meyer et Vilmos Vajta] *Ökumene*

am Ort. Einheitsbemühungen in der Gemeinde (Bensheimer Hefte 60), Göttingen, Vandenhoeck & Ruprecht, 1983, 63 pages.

Version française : *L'œcuménisme au plan local. Rapport final de l'étude du Centre d'Etudes Œcuméniques, Strasbourg, Positions luthériennes* 31, 1983, p. 3-51.

Version anglaise : *Local Ecumenism. How church unity is seen and practised by congregations*, Genève, World Council of Churches, 1984, 37 pages.

Comité mixte catholique-protestant en France, *Consensus œcuménique et différence fondamentale*, Paris, Le Centurion, 1987, 90 pages.

Version allemande (texte sans les conférences reproduites dans version française) : « Zum Verhältnis Grundkonsens-Grunddifferenz », *Ökumenische Rundschau* 37, 1988, p. 221-230

Version catalane : « Consens ecumenic i diferencia fundamental », *Documents d'Esglesia* (texte sans les conférences reproduites dans version française) n° 472, Abbaye de Montserrat, 1988, p. 239-252.

Édition d'un numéro spécial de la revue *Positions luthériennes* 37, 1989, p. 169-256, consacré aux développements de la communion ecclésiale luthéro-réformée. (Articles de Marc Lienhard, Harding Meyer et André Birmelé. Traduction et adaptation du texte officiel du dialogue international 1984-1988.)

Communio/Koinonia. Un concept du Nouveau Testament et de la chrétienté antique aujourd'hui repris. Son sens et sa portée. Une prise de position du Centre d'études œcuméniques, Strasbourg, 1990, 28 pages.

Repris sous le même titre dans *Foi et Vie* 90, 1991, p. 107-139.

Version allemande : *Communio-Koinonia. Ein neutestamentlich-frühchristlicher Begriff und seine heutige Wiederaufnahme und Bedeutung. Eine Stellungnahme des Instituts für Ökumenische Forschung*, Strasbourg, 1990, 32 pages. Repris dans *Una Sancta* 46, 1991, p. 157-176.

Version anglaise : *Communio-Koinonia. A New Testament Early Christian Concept and its contemporary Appropriation and Significance. A Study by the Institute for Ecumenical Research*, Strasbourg, 1990, 28 pages. Repris dans William Rusch (éd.), *A Commentary on "Ecumenism : the vision of the ELCA"*, Minneapolis, Augsburg Fortress, 1990, p. 119-141.

Version italienne : « Communio-Koinonia », *Il Regno. Documenti* 19 (n° 648), 1990, p. 624-634.

« The relation between *satis est* and Full Communion. An Opinion from the Institute for Ecumenical research, Strasbourg », in : William Rusch (éd.), *A Commentary on "Ecumenism : the vision of the ELCA"*, Minneapolis, Augsburg Fortress, 1990, p. 105-118.

Comité mixte catholique-protestant en France, *Choix éthiques et communion ecclésiale*, Paris, Cerf, Paris, 1992, 100 pages.

Crisis and Challenge of the Ecumenical Movement. Integrity and Indivisibility. A Statement of the Institute for Ecumenical Research, Strasbourg, Genève, WCC Publications, 1994, 44 pages.

Version française : « Crise et défi du mouvement œcuménique. Intégrité et indivisibilité » *Positions luthériennes* 42, 1994, p. 289-331.

Version allemande : « Krise und Herausforderung der ökumenischen Bewegung. Integrität und Unteilbarkeit », *Una Sancta* 49, 1994, p. 275-307.

Gemeinsame Erklärung zur Rechtfertigungslehre. Ein Kommentar des Instituts für Ökumenische Forschung, Strasbourg – Genève, Lutherischer Weltbund, 1997, 77 pages.

Version anglaise : *Joint Declaration on the doctrine of Justification. A Commentary by the Institute for Ecumenical Research*, Strasbourg – Genève, LWF, 1997, 71 pages.

Version italienne : « Commento alla dichiarazione congiunta sulla dottrina della giustificazione », in : Angelo Maffei (éd.), *Dossier sulla giustificazione. La dichiarazione congiunta cattolico-luterana, commento e dibattito*, Brescia, Queriniana, 2000, p. 93-143.

Comité mixte catholique-protestant en France, *Églises et Laïcité en France. Études et propositions*, Paris, Cerf, 1998, 53 pages.

Centre d'Études Œcuméniques (Strasbourg), Institut für Ökumenische Forschung (Tübingen), Konfessionskundliches Institut (Bensheim), *Abendmahlsgemeinschaft ist möglich. Thesen zur Eucharistischen Gastfreundschaft*, Frankfurt a. M., Otto Lembeck, 2003, 83 pages.

Les thèses sans les commentaires sont reprises par *EPD/Dokumentation* 15, 2003, p. 22-28.

Version française : *Le partage eucharistique entre les Églises est possible. Thèses sur l'hospitalité eucharistique*, Fribourg, Academic Press Fribourg 2005, 78 pages.

Gruppe von Farfa Sabina, *Gemeinschaft der Kirche und Petrusamt. Lutherisch-katholische Annäherungen*, Frankfurt a. M., Otto Lembeck, 2010, 194 pages.

Version anglaise : Groupe of Farfa Sabina, *Communion of Churches and Petrine Ministry. Lutheran-Catholic Convergences*, Grand Rapids – Cambridge, Erdmanns, 2014, 127 pages.

« *Communion ecclésiale. Rapport intermédiaire du dialogue au sein de la CEPE* », *Positions luthériennes* 62, 2014, p. 301-335.

Centre d'Études œcuméniques de Strasbourg, « L'identité luthérienne. Trois séries de thèses », *Positions Luthériennes* 65, 2017, p. 97-152.

Versions allemande et anglaise : *Lutherische Identität – Lutheran Identity*. Leipzig, Evangelische Verlagsanstalt, 2019, 138 pages.

II. ARTICLES DE REVUES,
CONTRIBUTIONS À DES RECUEILS COLLECTIFS.

1978

« La foi commune des chrétiens. À propos du “Nouveau livre de la foi Étude critique” », *Positions Luthériennes* 26, 1978, p. 193-201.

« Quand on reparle de la confession d’Augsbourg... », *Positions Luthériennes* 26, 1978, p. 293-303.

« Staatskirche in der Diaspora – Die Kirche Augsburgischen Bekenntnisses in Elsaß/Lothringen », *Lutherische Kirchen in der Welt. Jahrbuch des Martin Luther Bundes* 26, 1979, p. 78-89.

1979

« Ein Spiegel der Zersplitterung : Bunte Vielfalt der Christen im Herzen Jerusalems », *Lutherische Monatshefte* 18, 1979, p. 718-722.

Publication partielle en français : « Les Églises chrétiennes de Jérusalem ». *Le christianisme au 20ème siècle* n° 34, 10.9.1979, p. 7-10.

1980

« Streit um Boden statt um Wahrheit. Kein ökumenischer Geist im Ursprungsland der Christen », *Lutherische Monatshefte* 19, 1980, p. 294-297.

« La confession de foi des Églises Luthériennes », *La vie spirituelle* n° 637, mars-avril 1980, p. 285-295.

Version catalane : « La Confessio de Fe de les Esglésies luterane », *Documents d’Església* (Abadia de Montserrat) n° 303, 1980, p. 693-704.

« L’autorité d’une confession de foi. Confession d’Augsbourg 1530-1980 », *Positions luthériennes* 28, 1980, p. 117-135.

Version allemande : « Die Verbindlichkeit des Glaubensbekenntnisses », *Lutherische Kirche in der Welt. Jahrbuch des Martin Luther Bundes* 28, 1981, p. 33-48.

Version espagnole : « La autoridad de una confesión de fe », in : M. Garijo Guembe (éd.), *La confesión de fe de Augsburgo ayer y hoy* (Bibliotheca oecumenica salmanticensis 6), Salamanca, 1981, p. 45-62. Repris dans : *Dialogo Ecumenico* n° 55-56, 1981, Centro de Estudios Orientales y Ecumenicos « Juan XXIII ». Universidad Pontificio Salamanca, p. 45-62.

« Le 450^e anniversaire de la Confession d'Augsbourg. Chronique » *Études Théologiques et Religieuses* 55, 1980, p. 435-441.

1981

« Le ministère dans les Églises de la Réforme », *Positions luthériennes* 29, 1981, p. 190-206.

« Ökumene : "Ist die Basis weiter?" », in : Peter Lengsfeld und Heinz Günther Stobbe (éd.), *Theologischer Konsens und Kirchenspaltung*, Stuttgart – Berlin – Köln – Mainz, Kohlhammer, 1981, p. 115-125.

1982

« Die Diskussion über die Einheitsvorstellungen », *Amtsblatt der evangelisch-lutherischen Kirche in Thüringen* 35, 1982, p. 109-120.

1983

« La confession de foi, indispensable réponse à l'action salvatrice de Dieu », *Unité chrétienne* n° 69, février 1983, p. 35-53.

« Luther et l'expression de la foi », *Positions luthériennes* 31, 1983, p. 208-220.

« Trois documents récents à propos des ministères », *Positions luthériennes* 31, 1983, p. 289-313.

1984

« Las cuestiones eclesiológicas en el dialogo internacional luterano-catolico », in : *Actas del III Congreso Luterano-Catolico sobre « Cuestiones de Eclesiologia y la teologia de Martin Lutero »*, *Dialogo ecumenico* 18 (1983), n° 61-62, p. 555-570.

Repris dans : Adolfo Gonzales Montes (éd.), *Cuestiones de eclesiologia y teologia de Martin Lutero. Actas del III Congreso internacional de teologia luterano-catolico* (Bibliotheca oecumenica salmanticensis 8), Salamanca, Universidad Pontificia de Salamanca, 1984, p. 339-354.

« Les efforts œcuméniques au niveau local », in : *L'œcuménisme. Unité chrétienne et identité confessionnelles, Les Quatre Fleuves : Cahiers de recherche et de réflexion religieuses* n° 20, Paris, Beauchesne, 1984, p. 91-101.

Repris dans : « Pratiques et difficultés des œcuménismes de base », *Cahiers de l'Association des pasteurs de France*, n°16, novembre 1985, p. 14-21.

1985

« Selbstverständnis der reformatorischen Kirchen im ökumenischen Geschehen und die Einheitsvorstellungen im Bereich der reformatorischen Theologie », in : *Ökumenische Fragen heute*.

Dokumentation zur katholischen Militärseelsorge 12, Bonn, Katholisches Militärbischofsamt, 1985, p. 35-53.

1986

« Nos différences ecclésiales, leur enjeu dans la recherche de l'unité. Analyse protestante », *Unité des chrétiens* n° 63, 1986, p. 8-13.

Repris dans : Comité mixte catholique-protestant en France (éd.), *Consensus œcuménique et différence fondamentale*, Paris, Le Centurion, 1987, p. 29-44.

« Sola gratia : Le salut en Jésus Christ dans les dialogues œcuméniques », *Positions luthériennes* 34, 1986, p. 225-236.

« La sacramentalité de l'Église et la tradition luthérienne », *Irénikon* 59, 1986, p. 482-507.

1987

« La peccabilité de l'Église comme enjeu œcuménique », *Revue d'Histoire et de Philosophie Religieuses*, 67, 1987, p. 399-419.

1988

« Leuenberger Konkordie. Lutheraner und Reformierte auf dem Weg der Kirchengemeinschaft », *Lutherische Kirche der Welt. Jahrbuch des Martin Luther Bundes* 35, 1988, p. 145-167.

« Schwerpunkte in der Arbeit von Harding Meyer », in : Günther Gaßmann, Peder Nørgaard-Højen, *Die Einheit der Kirche. Neue Entwicklungen und Perspektiven*, Frankfurt a. M., Otto Lembeck, 1988, p. 155-177.

« Souffrance de la création et croix du Christ », *Positions luthériennes* 36, 1988, p. 170-183.

« La mère du Seigneur dans la théologie protestante », *Marie, mère de Jésus Christ. Lumière et Vie* n° 189 : *Marie, mère de Jésus Christ*, p. 33-48.

1989

« Die Instrumentalität der Kirche im Heilswerk Christi. Eine Minderheitskirche im Gespräch mit Rom », *Die evangelische Diaspora. Jahrbuch des Gustav Adolf Werkes* 58, 1989, p. 85-101.

Un livre à lire : Le salut en Jésus Christ dans les dialogues œcuméniques. Ouvrage présenté par Bénédicte Doumenge et François Nielly (Un livre à lire 28), Paris, Bayard, 1989, 44 pages. (Un livre à lire n° 28, éd. B. Doumenge et Fr. Nielly, 44 pages. (Présentation, avec de longues citations, de l'ouvrage par les deux auteurs précédée d'un entretien avec André Birmelé.)

« Création et procréation », *Études Théologiques et Religieuses* 64, 1989, p. 407-419.

« De l'hérésie doctrinale à l'hérésie éthique ? », in : Jean-Paul Willaime (dir.), *Vers de nouveaux œcuménismes. Conférences du colloque du Centre de sociologie du protestantisme. 8-10.10.1987*, Strasbourg, Paris, Cerf, 1989, p. 227-243.

« La réalisation de la communion ecclésiale. La concorde de Leuenberg de 1973 à 1988 », *Positions luthériennes* 37, 1989, p. 190-208.

Version anglaise : « The Leuenberg Agreement from 1973 to 1988 », in : William G. Rusch et Daniel F. Martensen (éd.), *The Leuenberg Agreement and Lutheran Reformed Relationships. Evaluations by North American and European Theologians*, Mineapolis, Augsburg Publishing House – Fortress Press, 1989, p. 35-52.

« À l'ordre du jour des futurs dialogues œcuméniques », *Revue d'Histoire et de Philosophie Religieuses*, 69, 1989, p. 135-151.

« Le thème de la liberté dans le dialogue entre nos Églises », *Positions luthériennes* 37, 1989, p. 360-370.

1990

« Réception, Consensus et reconnaissance mutuelle », *Unité des Chrétiens* n° 79, 1990 : *Vingt-cinq ans après... sur les routes de l'unité*, p. 11-13.

« La communion ecclésiale luthéro-réformée », *Unité chrétienne* n° 100, novembre 1990, p. 5-42.

« Les dialogues entre Églises chrétiennes », *Études*, t. 373, n° 6, décembre 1990, p. 679-690.

1991

« Sens et autorité de la confession de foi dans les Églises luthériennes », in : André Birmelé et Marc Lienhard (éd.), *La foi des Églises Luthériennes. Confessions et Catéchismes*, Paris – Genève, Cerf – Labor et Fides, 1991, p. 13-21.

« Le débat entre Luther et Zwingli. Une contribution au dialogue œcuménique sur le baptême », *Positions luthériennes* 39, 1991, p. 41-59.

« Die Leuenberger Konkordie : Einheit ohne Strukturen? », in : Harding Meyer (éd.), *Gemeinsamer Glaube und Strukturen der Gemeinschaft (Günther Gassmann zum 60ten Geburtstag)*, Frankfurt a. M., Otto Lembeck, 1991, p. 11-27.

« Probleme heutiger Kirchengemeinschaft am Beispiel der Leuenberger Konkordie », in : Karin Bredull Gerschwiler, Andreas Karrer, Christian Link, Jan Milic Lochman et Heinz Rüegger (éd.),

Ökumenische Theologie in den Herausforderungen der Gegenwart. Lukas Vischer zum 65. Geburtstag, Göttingen, Vandenhoeck & Ruprecht, 1991, p. 225-242.

1992

« Die Wahrheit und die « Hierarchie der Wahrheiten », in : Heiko Franke, Thomas Kroboth, Matthias Petzoldt et Wolfgang Pfüller (éd.), *Veritas et Communicatio. Ökumenische Theologie auf der Suche nach einem verbindlichen Zeugnis. Festschrift zum 60. Geburtstag von Ulrich Kühn*, Göttingen, Vandenhoeck & Ruprecht, 1992, p. 241-255.

« L'actualité de la foi des Églises luthériennes », *Positions luthériennes* 40, 1992, p. 58-73.

« La grâce, don de Dieu. Intervention à l'assemblée générale du protestantisme français. Lille 1-3/11/1991 », in : [Fédération Protestante de France,] *Grâce sans Frontières. Actes de la XIX^e Assemblée de la Fédération Protestante de France*, Paris – Strasbourg, Les bergers et les mages – Oberlin, 1992, p. 25-38.

Repris dans : *Positions luthériennes* 40, 1992, p. 156-165.

« Die sakramentale Struktur der Heilsverwirklichung. Das Handeln der Kirche in der sakramentalen Heilsverwirklichung nach evangelischer Sicht », *Ökumenisches Forum. Grazer Hefte für konkrete Oekumene*, 14, 1992, p. 17-32.

« Ignace de Loyola et Martin Luther », in : Juan Plazaola (éd.), *Ignacio de Loyola y su tiempo. Congreso internacional de historia (9-13 setiembre 1991)*, Bilbao, Universidad de Deusto (Mensajero), 1992, p. 771-780.

« Die Frage nach der “Kompatibilität” der durch den LWB geführten internationalen zwischenkirchlichen theologischen Dialogen », in : Eugene L. Brand (éd.), *Communio und Dialog. Kompatibilität – Konvergenz – Konsens*, Genève, FLM, 1992, p. 18-29.

Version anglaise : « International Bilateral Theological Dialogues by the LWF: “Are They Compatible With Each Other?” », in : Eugene L. Brand (éd.), *Communio and Dialogue. Compatibility – Convergence – Consensus*, Geneva, LWF, 1992, p. 17-27.

« Sinn und Gefahr der Rede von einer Grunddifferenz. Bericht und Reflexion über eine Konsultation und ihr Thema », in : André Birmelé, Harding Meyer (éd.), *Grundkonsens – Grunddifferenz*, Frankfurt a. M. – Paderborn, Otto Lembeck – Bonifatius, 1992, p. 181-192.

« Lokalisierungsversuch einer möglichen Grunddifferenz », in : André Birmelé, Harding Meyer (éd.), *Grundkonsens – Grunddifferenz*, Frankfurt a. M. – Paderborn, Otto Lembeck – Bonifatius, 1992, p. 197-205.

1993

« El dialogo teologico entre luteranos y catolicos », in : Centro Ecumenico Misioneras de la Unidad (éd.), *Al servicio de la unidad. Homenaje a Don Julian Garcia Hernando en su 50 aniversario de sacerdocio*, Madrid, Atenas, 1993, p. 409-424.

« Responsabilité et engagements des Églises luthériennes dans le domaine de la théologie », *Positions luthériennes* 41, 1993, p. 20-37.

« Zwanzig Jahre nach Leuenberg. Die Bedeutung der Leuenberger Konkordie für den Dialog und die Gemeinschaft der reformatorischen Kirchen und der römisch-katholischen Kirche », in : Hans Vorster et Hermann Göckejan (éd.), *Erkunden und Versöhnen. Ökumenisches Arbeitsbuch Heinz Joachim Held zu Ehren* (Beiheft zur ökumenischen Rundschau 65), Frankfurt, Otto Lembeck, 1993, p. 144-166.

« La Concorde de Leuenberg et l'unité luthéro-réformée en Europe », in : Gilbert Vincent, Jean-Paul Willaime (éd.), *Religions et Transformations de l'Europe*, Strasbourg, Presses Universitaires de Strasbourg, 1993, p. 315-328.

« Lutheran Ecumenical Self-Assessment: Confessional Identity and Church Unity », *LWF Dokumentation* 32, 1993 : *Lutheran Ecumenism on the way. Documentation from the Klingenthal Consultation 5-8 June 1990*, p. 47-50.

Version allemande : « Lutherisches Selbstverständnis. Konfessionelle Identität und Einheit der Kirche », *LWB Dokumentation* 32, 1993 : *Lutherischer Ökumenismus auf dem Weg. Dokumentation über die Konsultation von Klingenthal. 5.-8. Juni 1990*, p. 51-55.

« Zur Kompatibilität der internationalen zwischenkirchlichen Dialoge. Eine Problemanzeige », *Oekumenische Rundschau* 42, 1993, p. 304-322.

« Rechtfertigung und Kircheneinheit », in : Wolfhart Schlichting (éd.), *Rechtfertigung und Weltverantwortung. Internationale Konsultation, Neuendettelsau, 9.-12. September 1991 : Bericht und Referate*, Neuendettelsau, Freimund, 1993, p. 109-118.

1994

« La Concorde de Leuenberg: ses enjeux pour notre Eglise et notre communion », *Information Évangélisation* 1994/1, p. 25-40.

« Les dialogues œcuméniques et les accords théologiques », in : *87^e synode national de l'Église réformée de France. Actes*, Paris, Église réformée de France, 1994, p. 397-420.

Repris dans : *Le Christianisme au XX^e siècle*, Hors-série 12, mai 1995, p. 6-12.

« L'identité catholique vue par un partenaire dans le dialogue œcuménique », *Concilium. Revue internationale de théologie* 255, 1994, p. 141-150.

Publié par la même revue en italien, allemand, néerlandais, espagnol, anglais et portugais.

« Das Thema „Trinität“ in den internationalen ökumenischen Dialogen », in : Joachim Heubach (éd.), *Luther und die trinitarische Tradition: Ökumenische und philosophische Perspektiven* (Veröffentlichungen der Luther-Akademie Ratzeburg 23), Erlangen, Martin-Luther-Verlag, 1994, p. 161-174.

« La mission de l'Église », *Positions luthériennes* 42, 1994, p. 360-369.

« L'annonce de l'Évangile aujourd'hui et ses implications œcuméniques. Une perspective luthérienne », *Irénikon* 67, 1994, p. 451-472.

1995

« La réception comme exigence œcuménique », in : Jean-Louis Leuba (éd.), *Perspectives actuelles sur l'œcuménisme* (Publications de l'académie internationale des sciences religieuses), Louvain-la-Neuve, Artel, 1995, p. 171-196.

Repris dans : Gillian R. Evans et Michel Gourgues (éd.), *Communion et réunion. Mélanges Jean-Marie Roger Tillard*, Leuven, Peeters, 1995, p. 75-94.

« La question des sacrements dans la théologie des Églises luthériennes », *Revue de l'Institut catholique de Paris* 53, 1995, p. 35-51.

« De la loi et de l'Évangile », in : André Birmelé, Jean Ansaldi, Olivier Abel, Robert Somerville, *Parole de Pape, Paroles protestantes*, Paris, Les Bergers et les Mages, 1995, p. 11-29.

« Status quaestionis de la théologie de la communion à travers les dialogues œcuméniques et l'évolution des différentes théologies confessionnelles », *Cristianesimo nella storia* 16, 1995, p. 245-284.

Dossier « Église », in : Pierre Gisel (dir.), *Encyclopédie du protestantisme*, Genève – Paris, Labor et Fides – Cerf, 1995, p. 483-499.

[avec Gabriel Widmer] Dossier « Salut », in : *ibid.*, p. 483-499.

« Sur le chemin de la communion ecclésiale. Anglicans – Luthériens – Réformés en Europe », in : Ulrich Nembach (éd.), *Informationes theologiae europae. Internationales ökumenisches Jahrbuch für Theologie*, Frankfurt – Berlin – Bern – New York – Paris – Wien, 1995, p. 233-245.

1996

« Ökumenische Überlegungen zu Pneumatologie und Ekklesiologie », in : Joachim Heubach (éd.), *Der Heilige Geist, ökumenische und reformatorische Untersuchungen* (Veröffentlichungen der Luther-Akademie Ratzeburg 25), Erlangen, Martin-Luther-Verlag, 1996, p. 169-188.

« Une Église, plusieurs visages. L'ecclésiologie protestante », *Pourquoi l'Église ?* Numéro spécial de *Prêtres Diocésains* 1337/38, 1996, p. 191-206.

« Leuenberg – Meissen – Porvoo. Zur Gemeinschaft der anglikanischen, lutherischen, reformierten und unierten Kirchen Europas », in : Wilhelm Hüffmeier et Colin Podmore (éd.), *Leuenberg, Meissen und Porvoo* (Leuenberger Texte 4), Frankfurt a. M., Otto Lembeck, 1996, p. 32-55.

Traduction anglaise : « Leuenberg – Meissen – Porvoo. On the fellowship of Anglican, Lutheran, Reformed and united Churches of Europe », *ibid.*, p. 56-79.

« The Reformation Heritage and the Ecumenical Movement. (Response to Lukas Vischer) » in : Milan Opocensky (éd.), *Towards a renewed Dialogue. The first and second Reformations* (Studies from the World Alliance of Reformed Churches 30), Genève, World Alliance of Reformed Churches, 1996, p. 170-173.

« Towards eucharistic fellowship », in : World Council of Churches, *Unity and Renewal. Colloque de Hautecombe 20-26 mars 1996*, Genève, 1996, p. 58-63.

« Die Rezeption als ökumenisches Erfordernis », *Una Sancta* 51, 1996, p. 342-360.

« Le repas du Seigneur: enjeux et perspectives du dialogue oecuménique contemporain », *Positions luthériennes* 44, 1996, p. 218-237.

Version italienne (sous forme de brochure) : *La Cena del Signore. Posta in gioco e prospettive del dialogo ecumenico contemporaneo* (Testi di meditazione 76), Magnano, Edizioni Qiqajon, 1997, 28 pages. Repris dans : *Cristianesimo nella storia* 20, 1999, p. 423-441.

« Vers des horizons nouveaux – Franchir des frontières », *Le Messager Chrétien. Mensuel de l'Église évangélique méthodiste (Strasbourg)*, 1996/9, p. 17-19, 1996/10, p. 10-13 et 1997/1, p. 4-5.

1997

« Consensus et divergences entre Rome et le protestantisme », *Géopolitique* 58, 1997 : *La papauté, pouvoir temporel, pouvoir spirituel*, p. 59-64.

« Un progrès décisif après 30 années de dialogue : la déclaration commune à propos de la doctrine de la justification », *Positions luthériennes* 45, 1997, p. 280-295.

« What is Reception? », in: Peder Nørgaard Højen (éd.), *Catholic-Lutheran Relations three decades after Vatican II*, Vatican, Libreria Editrice Vaticana, 1997, p. 61-66.

1998

« Baptism and the Unity of the Church in Ecumenical Dialogues », in : Michael Root, Risto Saarinen (éd.), *Baptism and the Unity of the Church*, Cambridge – Genève, Eerdmans – World Council of Churches, 1998, p. 104-129.

« The unity of the Church: The different approaches of the Lutheran-Anglican and Lutheran-Reformed Dialogues », in : Colin Podmore (éd.), *Community – Unity – Communion. Essays in Honour of Mary Tanner*, London, Church House Publishing House, 1998, p. 252-261.

« Sur le chemin de la communion : le Conseil œcuménique des Églises redéfinit sa conception et sa vision », *Unité des chrétiens* n° 110, avril 1998, p. 26-29

« Reception as Ecumenical Requirement: The Example of the Theological Dialogues between Christian Churches », in : Alan Falconer (éd.), *Faith and Order in Moshi. The 1996 Commission Meeting* (Faith and Order paper 177), Genève, World Council of Churches, 1998, p. 58-78.

Version italienne : « La recezione come esigenza ecumenica », *Studi Ecumenici* 16, 1998, p. 155-183.

« Identität und Einheit. Evangelische Diaspora im Elsass », *Evangelische Diaspora. Jahrbuch des Gustav Adolf Werks* 67, 1998, p. 42-57.

« Le fondamentalisme dans la tradition protestante », *Positions luthériennes* 46, 1998, p. 321-336.

1999

« The Implications of the Leuenberg Agreement for the Communion of the Churches », in : Lukas Vischer (éd.), *Rowing in One Boat. A Common Reflection on Lutheran-Reformed Relations Worldwide* (John Knox Series 11), Genève, Centre international réformé John Knox, 1999, p. 29-46.

« La déclaration de Reuilly : un pas important sur le chemin de la communion entre les Églises luthériennes et réformées françaises et les Églises anglicanes des Iles britanniques », *Œcuménisme Informations* 297, 1999, p. 6-11 et *FLM Informations* 193, 1999, p. 15-18.

« Les conséquences de la déclaration commune à propos de la justification », *Unité des chrétiens* n° 115, 1999, p. 20-23.

« La “déclaration commune sur la doctrine de la justification”. Bilan et perspectives méthodologiques », in : Michel Deneken (éd.), *L'Église à venir. Mélanges offerts à Joseph Hoffmann*, Paris, Cerf, 1999, p. 195-222.

« A decisive Step forward. The joint Declaration on the doctrine of Justification », in : Milan Opocensky et Paraic Reamonn (éd.), *Justification and Sanctification in the Traditions of the Reformation* (Studies of the World Alliance of Reformed Churches 42), Genève, Word Alliance of Reformed Churches, 1999, p. 137-151.

« La Concorde de Leuenberg et sa réception », *Irenikon* 72, 1999, p. 479-501.

« Communion ecclésiale et *communicatio in sacris* appliquée à l'eucharistie. Une approche luthérienne », *Irenikon* 72, 1999, p. 562- 585.

2000

« Uniti sulla giustificazione », *Il Regno* 45 (n° 852), 2000, p. 127-136.

« Une compréhension commune du salut en Christ », in : *Accueillir et célébrer la Déclaration luthéro-catholique sur la justification*. Hors-Série de *L'Église en Alsace*, juin 2000, p. 13-27.

« L'unique médiation du Christ et la "coopération" de Marie à son œuvre de salut », *Ephemerides Mariologicae* 50, 2000, p. 49-64.

« Vérité – Unité – Consensus – Différence », *Unité chrétienne* n° 139, 2000, p. 27-32.

« Un pas important sur le chemin de l'unité. La déclaration commune luthérienne catholique à propos de la doctrine de la justification », *Oecumenica Civitas* 0, 2000, p. 13-37.

2001

« Church fellowship : Ecumenical progress and the methods involved », in : Sven Oppegaard (éd.), *The ecumenical profile of Lutheran churches relating simultaneously to churches of episcopal and non-episcopal traditions*, Genève, LWF, 2001, p. 31-52.

« Une différence fondamentale entre catholiques et protestants ? », *Cor unum* 77, 2001, p. 8-15.

« *Dominus Iesus* et la déclaration commune à propos de la doctrine de la justification », *Positions Luthériennes* 49, 2001, p. 141-153.

« Le Concile Vatican II vu par les observateurs des autres traditions chrétiennes », in : Joseph Doré et Alberto Melloni (éd.), *Volte di fine Concilio. Studi di storia e teologia sulla conclusione del Vaticano II*, Bologna, il Mulino, 2001, p. 225-264.

« Die Freiheit Gottes und die Freiheit der Menschen », in : Christoph Strohm (éd.), *Bibliothek und Reformation. Miscellen aus der Johannes a Lasco Bibliothek Emden*, Wuppertal, Foedus, 2001. p. 177-188.

« En quoi nos différences sont-elles séparatrices ? Les dialogues en cours apportent-ils du neuf ? », *Unité des chrétiens* n° 123, 2001, p. 18-27.

« La dichiarazione congiunta luterano-cattolica sulla giustificazione : un cammino di pace tra le chiese », in : Segretariato Attività Ecumeniche (éd.), *Conflitti, violenza, pace : sfida alle religioni. Atti della XXXVII Sessione di formazione ecumenica*, Milano, Ancora, 2001, p. 59-76.

« Um passo importante no caminho da unidade : a Declaração Conjunta luterana e católica sobre a doutrina da justificação pela fé », *Theophilos. Revista de Teologia e Filosofia (Canoas – Brasil)* 1, 2001, p. 5-39.

2002

« Un choix fondamental dans le dialogue œcuménique moderne. La différence comme partie intégrante du consensus », *Nouvelle Revue Théologique* 124, 2002, p. 3-29.

« La communion entre Églises issues de la Réforme : à propos de la visibilité de l'unité », *Positions Luthériennes* 50, 2002, p. 39-57.

« Une théologie renouvelée par l'œcuménisme: un point de vue protestant », in : François Bousquet, Henri-Jérôme Gagey, Geneviève Médevielle, Jean-Louis Souletie (éd.), *La responsabilité des théologiens. Mélanges offerts à Joseph Doré*, Paris, Desclée, 2002, p. 225-233.

« Synodalité et unité de l'Église », in : Martin Rose (éd.), *Histoire et Herméneutique. Mélanges offerts à Gottfried Hammann*, Genève, Labor et Fides, 2002, p. 81-92.

« La place centrale du Christ dans le mystère du salut », *Oecumenica Civitas* 2, 2002, p. 3-18.

« L'eucharistie. Théologie. Voix protestante », in : Maurice Brouard (dir.), *Eucharistia. Encyclopédie de l'eucharistie*, Paris, Cerf, 2002, p. 467-490.

2003

« Le culte de l'Église : une approche protestante », *Positions luthériennes* 51, 2003, p. 49-57.

« Zur Ekklesiologie der Leuenberger Kirchengemeinschaft », in : Peter Walter, Klaus Krämer et George Augustin (éd.), *Kirche in ökumenischer Perspektive. Kardinal Walter Kasper zum 70. Geburtstag*. Freiburg – Basel – Wien, Herder, 2003, p. 46-61.

« Le protestantisme est-il capable d'Europe ? », *Études Théologiques et Religieuses* 78, 2003, p. 149-166.

« Un passo decisivo per superare la divisione delle chiese ? La dichiarazione congiunta sulla dottrina della giustificazione e il problema dei sacramenti », in : Ermanno Genre et Andrea Grillo (éd.), *Giustificazione – Chiese – Sacramenti. Prospettive dopo la Dichiarazione cattolico-luterana. Atti del*

convegno internazionale di teologia. Roma 29-31 ottobre 2001 (Studia Anselmiana 137), Roma, EOS, 2003, p. 41-59.

« Prospettive theologiche », in : *ibid.*, p. 187-193.

« Episcopè. L'approche des Églises issues de la Réforme et les perspectives du dialogue œcuménique », *Oecumenica Civitas* 3, 2003, p. 45-65.

2004

« Recherche théologique et responsabilité ecclésiale : un regard protestant », *Revue des Sciences religieuses* 78, 2004, p. 39-55.

« Écriture et tradition dans le dialogue œcuménique », *Positions luthériennes* 52, 2004, p. 61-76.

« L'articulation de l'Évangile et de l'Écriture », in : Élian Cuvillier (éd.), *Sola Fide. Mélanges offerts à Jean Ansaldi*, Genève, Labor et Fides, 2004, p. 119-133.

« Sichtbare Einheit : eine bleibende Aufgabe für die Leuenberger Kirchengemeinschaft », in : Jari Kolkkonen, Kari Kopperi, Simo Peura, Antti Raunio (éd.), *Unitas visibilis. Studia oecumenica in honorem Eero Huovinen episcopi Helsingiensis*, Helsinki, Luther-Agricola-Gesellschaft, 2004, p. 42-54.

« Le dialogue entre catholiques et luthériens : progrès et perspectives », in : Ricardo Burigana, Valdo Bertalot, Giampiero Bof et Adriano Fabris (éd.), *Dall'amicizia al dialogo. Saggi in onore di monsignor Alberto Ablondi*, Roma – Livorno, Societa Biblica Britannica - Foresteria, 2004, p. 143-161.

2005

« De Luther à Leuenberg », in : *La Réformation, un temps, des hommes, un message. Hommage à Marc Lienhard à l'occasion de son soixante-dixième anniversaire. Revue d'Histoire et de Philosophie religieuses* 85, 2005 p. 137-150.

« Die Taufe in den ökumenischen Dialogen. – Baptism in Ecumenical Dialogues », in : Wilhelm Hüffmeier, Tony Peck (éd.), *Dialog zwischen der Europäischen Baptistischen Föderation (EBF) und der Gemeinschaft Evangelischer Kirchen in Europa (GEKE) zur Lehre und Praxis der Taufe. Dialogue between the Community of Protestant Churches in Europe (CPCE) and the European Baptist Federation (EBF) on the Doctrine and Practice of Baptism* (Leuenberger Texte 9), Frankfurt, Otto Lembeck, 2005, p. 52-103.

« Le défi de la synodalité dans les Églises de la Réforme », in : Alberto Melloni et Sylvia Scatena (éd.), *Synod and Synodality. Theology, History, Canon Law and Ecumenism in new contact. International Colloquium Bruges 2003*, Münster, LIT, 2005, p. 75-89.

« Yves Marie Congar en dialogue avec la Réforme », *Bulletin de littérature ecclésiastique* 106, 2005, p. 65-88.

« Assymetrien auf der ökumenischen Tagesordnung », *Una Sancta* 60, 2005 p. 98-109.

« Does the joint Declaration on the Doctrine of Justification have any Relevance to the Discussion on the Papal Ministry? », in: Peder Nørgaard-Højen (éd.), *Papacy and Unity. Petrusamt und Einheit. Farfa Contributions to a Crucial Ecumenical Issue*, Farfa – Copenhagen, International Bridgetinne Centre, 2005, p. 245-260.

Repris in: James F. Puglisi et Horace T Allen: *Liturgical Renewal as Way to Christian Unity*. Collegeville Min., 2005, pp.251-268.

« Un pas décisif pour surmonter la division des Églises? La Déclaration Commune à propos de la Doctrine de la Justification et le problème des sacrements », *Positions luthériennes* 53, 2005, p. 315-337.

2006

« Le baptême dans le dialogue œcuménique contemporain », *Positions luthériennes* 54, 2006. p. 89-104.

« La compréhension de l'unité de l'Église : de la nécessité d'une clarification après la signature de la déclaration luthérienne-catholique », in : Gilles Routhier et Laurent Villemin (éd.), *Nouveaux apprentissages pour l'Église. Mélanges en l'honneur de Hervé Legrand, o.p.*, Paris, Cerf, 2006, p. 41-60.

« La compréhension de l'humain devant Dieu. Ontologie substantialiste ou ontologie relationnelle, un enjeu majeur du dialogue œcuménique », in : Otto Hermann Pesch et Jean-Marie Van Cangh (éd.), *L'homme, image de Dieu. Données bibliques, historiques et théologiques* (Publication de l'Académie internationale de Sciences religieuses), Paris, Cerf, 2006, p. 189-205.

« La sacramentalità delle scritture », in : Goffredo Boselli (éd.), *L'ambone, tavola della parola di dio*, Bose, Edizioni Qiqajon, 2006, p. 31-48.

« Die Rezeption des Zweiten Vatikanischen Konzils in der Oekumene. Ein evangelischer Beitrag », in : Peter Hünemann (éd.), *Das Zweite Vatikanische Konzil und die Zeichen der Zeit heute*, Freiburg – Basel – Wien, Herder, 2006, p. 405-416.

« Episkopos, Episkopè, Catholicity and the Constitution of the Church : Important Challenges for the Reformation Churches », *The Jurist* 66, 2006 p. 264-284.

« Die innerreformatrische Ökumene vor der Anforderung der sichtbaren Einheit und Katholizität der Kirche », *Ostkirchliche Studien* 55, 2006, p. 201-217.

2007

« Theologie, Laïcité und Säkularität », in : Helmut Hoping (éd.), *Universität ohne Gott ? Theologie im Haus der Wissenschaften*, Freiburg – Basel – Wien, Herder, 2007, p. 186-204.

« “E anche te una spada trafiggerà l’anima” (Lc 2,35). Interpretazioni delle chiese sorte dalla Riforma », in : Dionisio Candido, Antonino Siringo et Enrico Vidau (éd.), *Lacrime nel cuore dell’cita* (Biblioteca di Theotokos 13), Roma, Ami, 2007, p. 224-243.

« Die Trennung von Kirche und Staat und die Theologien », in : Peter Hünemann et Johannes Schmiedl (éd.), *Der Weg Europas und die öffentliche Aufgabe der Theologien*, Berlin, LIT, 2007, p. 37-52.

« Episkopos, episkopè, cattolicità e costituzione della chiesa. Grosse sfide per le chiese riformate », in : *La relazione fra il Vescovo e la Chiesa locale. Antiche e nuove questioni in prospettiva ecumenica* (Quaderni di Studi Ecumenici 14), Venezia, ISE « San Bernardino », 2007, p. 189-216.

« La sacramentalité des Écritures », *Positions Luthériennes* 55, 2007, p. 53-69.

2008

« “Communion oblige” : le défi œcuménique pour les Églises issues de la Réforme », *Positions luthériennes* 56, 2008, p. 23-39.

« Les références en dogmatique : L’Écriture sainte et les confessions de foi », in : André Birmelé, Pierre Bühler, Jean-Daniel Causse et Lucie Kaennel (éd.), *Introduction à la théologie systématique* (Lieux théologiques 39), Genève, Labor et Fides, 2008, p. 49-76.

« Le salut. Le péché et la grâce », in : *ibid.*, p. 213-245.

« L’eschatologie. Les choses dernières et avant-dernières », in : *ibid.*, p. 373-399.

« L’articulation entre Écriture et sacrements dans la théologie luthérienne », in : Philippe Bordeyne et Bruce Morrill (éd.), *Les sacrements, révélation de l’humanité de Dieu. Volume offert à Louis Marie Chauvet* (Cogitatio fidei 263), Paris, Cerf, 2008, p. 99-115.

Traduction en anglais : « The relationship between Scripture and Sacrament in Lutheran Theology », in : Philippe Bordeyne, Bruce Morrill (éd.), *Sacraments. Revelation of the Humanity of God. Engaging the Fundamental Theology of Louis Marie Chauvet*, Collegeville (Minnesota), Liturgical Press, 2008, p. 63-77.

2009

« Pénitence, conversion, réconciliation. Remarques conclusives », *Positions luthériennes* 57, 2009, p. 23-28.

« Le concept de foi du point de vue de la théologie et de celui des sciences des religions », in : Jean-Pierre Bastian, Francis Messner (éd.), *Théologie et sciences des religions en débat. Hommage à Gilbert Vincent* (Écriture et Société 1), Strasbourg, P.U.S., 2009, p. 63-72.

« Croire aux miracles ? Approche systématique », *Foi et Vie* 58 (2009), p. 44-62.

« L'ecclésiologie de Jean Calvin et les défis œcuméniques contemporains », *Positions Luthériennes* 57, 2009, p. 85-102.

Version allemande : « Calvins Kirchenverständnis und die heutigen ökumenischen Herausforderungen », in : Michaël Weinrich, Ulrich Möller (éd.), *Calvin Heute. Impulse der reformierten Theologie für die Zukunft der Kirche*, Neukirchen-Vluyn, Neukirchener Verlag, 2009, p. 103-118.

« Die ökumenischen Dialoge : Meilensteine auf dem Weg zur Einheit », *Una Sancta* 64, 2009, p. 123-136.

Version française : « Les dialogues bilatéraux entre les Églises : repères sur le chemin de l'unité », *Positions Luthériennes* 57, 2009, p. 181-200. Repris dans *Documentation Catholique* n° 2431, 2009, p. 881-891.

Version anglaise : « Bilateral Dialogues between the Churches : Milestones on the Path of Unity », *One in Christ* 43, 2009, p. 136-153.

Version italienne : « I dialogi bilaterali tra le chiese : punti di riferimento sulla strada dell'unità », *Studi Ecumenici* 29, 2011, p. 235-254.

« The Reformation Churches and their Ecumenical Task Today », *The Ecumenical Review* 61, 2009, p. 279-288.

« Justification, Ecclesiology, Ethics », in : Walter Savatsky (éd.), *Prophetic and Renewal Movements. The Prague Consultations* (Studies from the World Alliance of Reformed Churches 47), Genève, World Alliance of Reformed Churches, 2009, p. 23-32.

« L'Église, un sacrement ? Approche protestante », *Questions Liturgiques/Studies in Liturgy* 90, 2009, p. 75-91.

2010

« Réception et conséquences de Vatican II. Un point de vue protestant », in : Leo Kenis, Jaak Billiet et Patrick Pasture (éd.), *The Transformation of the Christian Churches in Western Europe 1945-2000. La transformation des églises chrétiennes en Europe occidentale* (KADOC Studies on Religion, Culture and Society 6), Leuven, Leuven University Press, 2010, p. 281-295.

« Le mouvement œcuménique a 100 ans ! », *Bulletin de la société des amis et anciens étudiants de la Faculté de théologie protestante* 33, 2010, p. 2-5.

« Les différents modèles d'unité au sein du mouvement œcuménique », in : Frédéric Rognon (éd.), *Le buissonnement monothéiste. Les régulations du pluralisme dans les religions du Livre. Actes du colloque international de Strasbourg (3-5 juin 2008)*, Strasbourg, P.U.S., 2010, p. 105-119.

« Von der Leuenberger Konkordie zur Gemeinschaft Evangelischer Kirchen in Europa (GEKE) », *EPD Dokumentation* 50/51, 2010, p. 10-23.

Version française : « La communion ecclésiale. De la Concorde de Leuenberg à la communion des Églises protestantes en Europe (CEPE) », *Positions luthériennes* 59, 2011, p. 1-26.

Version italienne : « La comunione ecclesiale. Dalla concordia di Leuenberg alla comunione delle Chiese protestanti in Europa (CEPE) », *Studi Ecumenici* 30, 2012, p. 485-513.

« Does the Joint Declaration on the Doctrine of Justification Have Any Relevance to the Discussion of the Papal Ministry ? », in : James Puglisi (éd.), *How Can the Petrine Ministry Be a Service to the Unity of the Universal Church ?*, Grand Rapids – Cambridge, Eerdmans, 2010, p. 251-268.

2011

« Calvin's Concept of the Church and Present-Day Ecumenical Challenges », in : Michael Welker, Michael Weinrich et Ulrich Möller (éd.), *Calvin Today. Reformed Theology and the future of the Church*, London – New York, T&T Clark International, 2011, p. 87-100.

2012

« “Écriture – Confession de foi – Église”. Genèse et portée de l'étude de la communion des Églises Protestantes en Europe », *Positions luthériennes* 60, 2012, p. 27-36.

« L'ecclésiologie », in : Nicolas Bauquet, Xavier d'Arodes de Peyriague et Paul Gilbert (éd.), « *Nous avons vu sa gloire* ». *Pour une phénoménologie du Credo*, Bruxelles, Lessius, 2012, p. 203-221.

« Calvins Ansätze und die heutigen Herausforderungen in der ökumenischen Bewegung », in : André Birmelé, Wolfgang Thönissen (éd.), *Johannes Calvin, ökumenisch gelesen*, Paderborn – Leipzig, Bonifatius – EVA, 2012, p. 197-212.

« La vision œcuménique d'Oscar Cullmann », in : Martin Sallmann, Karlfried Froehlich (éd.), *Zehn Jahre nach Cullmanns Tod: Rückblick und Ausblick*, (Basler und Berner Studien zur Historischen Theologie 75), Zürich, Theologischer Verlag, 2012, p. 179-184.

« Das reformatorische Evangelium. Sünde und Rechtfertigung (Marburger Artikel 4-7) », in : Wolf Friedrich Schäufele (éd.), *Die Marburger Artikel als Zeugnis der Einheit*, Leipzig, EVA, 2012, p. 105-114.

« Sens et non-sens de l'expression “présence réelle” », *Positions luthériennes* 60, 2012, p. 263-278.

2013

« La compréhension du statut respectif de la tradition et de l'Écriture dans le dialogue entre luthériens et catholiques », in : Thomas Alferi (éd.), *La Tradition – œuvre de Dieu. Approches plurielles d'un thème controversé*, Paris – Angers, Parole et Silence – Université catholique de l'Ouest, 2013, p. 163-187.

« La comunità di Bose e l'unità visibile della Chiesa », in : *La sapienza del cuore. Omaggio a Enzo Bianchi*, Turin, Einaudi, 2013, p. 186-197.

« Oscar Cullmann : In the service of Biblical Theology and Ecumenism », in : Timothy Lowe (éd.), *Hope of Unity : Living Ecumenism today. Celebrating 40 Years of the Ecumenical Institute Tantar*. Berlin, Aphorisma, 2013, p. 43-58.

« Wer ist Kirche ? Anfragen an die römisch-katholische Ekklesiologie », in : Fulvio Ferrario (éd.), *Umstrittene Ökumene. Katholizismus und Protestantismus 50 Jahre nach dem Vatikanum II*. Tübingen, Mohr Siebeck, 2013, p. 23-36.

« Sind die Kirchen ökumenefähig ? Eine alte Frage in neuer Gestalt », in : Christine Buchner, Christine Jung, Bernhard Nitsche et Lucia Scherzberg (éd.), *Kommunikation ist möglich. Theologische, ökumenische und interreligiöse Lernprozesse. Festschrift für Bernd Jochen Hilberath*, Stuttgart, Grünewald, 2013, p. 213-226.

« Is the Church a Sacrament ? A Protestant Approach », in : Peter de Mey, Pieter de Witte et Gérard Mannion (éd.), *Believing in Community. Ecumenical Reflections on the Church*. Löwen, Peeters, 2013, p. 271-288.

« Le ministère dans le dialogue entre les Églises de la Réforme et l'Église catholique romaine », *Revue d'Histoire et de Philosophie Religieuses* 93, 2013, p. 537-551.

2014

« L'Église : vers une vision commune. Un nouveau texte de *Foi et Constitution* », *Positions Luthériennes* 62, 2014, p. 91-106.

Repris dans : *Studi Ecumenici* 32, 2014, p. 337-354.

« Saisie ou reprise théologique I et II », in : *Du cœur de l'homme au corps de l'Église. Le baptême dans l'Esprit Saint*. Colloque organisé par la communauté du Chemin Neuf du 7 au 10 mars 2013, *Istina* 59, 2014, p. 193-196 et 281-282.

« Baptême dans l'Esprit Saint et Eglise », in : *ibid.*, p. 247-257.

« Kirchengemeinschaft nach lutherischem Verständnis », in : Michael Weinrich, Ulrich Möller, Vicco von Bülow et Heike Koch (éd.), *Kirchen in Gemeinschaft – Kirchengemeinschaft. Impulse der Leuenberger Konkordie für die ökumenische Zukunft*, Neukirchen-Vluyn, Neukirchener Verlag, 2014, p. 22-36.

« Kirchengemeinschaft. Von der Leuenberger Konkordie zur Gemeinschaft Evangelischer Kirchen in Europa (GEKE) », in : Michaël Bünker, Bernd Jaeger (éd.), *40 Jahre Leuenberger Konkordie*. Wien, Evangelischer Presseverband in Österreich, 2014, p. 227-255.

« Eberhard Jüngel and the international lutheran-catholic Dialogue », in : R. David Nelson (éd.), *Indicative of Grace – Imperative of Freedom. Essays in Honour of Eberhard Jüngel in His 80th Year*, London – New York, Bloomsbury – T&T Clark, 2014, p. 1-12.

« 40 Jahre Leuenberger Konkordie – Entstehung und Wirkungsgeschichte » et « Zur Ekklesiologie der Gemeinschaft Evangelischer Kirchen in Europa », in : Michael Beintker et Martin Heimbucher (éd.), *Verbindende Theologie. Perspektiven der Leuenberger Konkordie* (Evangelische Impulse 5), Neukirchen-Vluyn, Neukirchener Verlag, 2014, p. 17-35 et 171-194.

2015

« Der internationale lutherisch-reformierte Konsens im Kirchenverständnis », in : Marco Hofheinz, Georg Plasger et Annegreth Schilling (éd.), *Verbindlich werden. Reformierte Existenz in ökumenischer Begegnung. Festschrift für Michaël Weinrich zum 65. Geburtstag* (Forschungen zur Reformierten Theologie 4), Neukirchen-Vluyn, Neukirchner Verlag, 2015, p. 275-287.

« Nos dialogues œcuméniques et les défis contemporains », in : Luca Ferracci (éd.), *Toward a History of the Desire for Christian Unity. Preliminary Research Papers. Proceedings of the international Conference at the Monastery of Bose (November 2014). With a Foreword of Enzo Bianchi and a Postface of André Birmelé* (Christianity and History 14), Vienne-Zurich, LIT, 2015, p. 257-270.

Repris sous le titre : « Synthèse de l'itinéraire et de l'état de nos dialogues œcuméniques », in : Jean-François Chiron, Anne Noëlle Clément (éd.), *Communion dans nos Églises – Communion entre nos Églises*, Lyon, Profac-Théo, 2016, p. 73-94.

Version italienne : « Ecumenismo – 50 anni dopo : chi soffre per la divisione ? », *Il Regno* 60, 2015, p. 85-91.

Version allemande : « Zum Stand der derzeitigen ökumenischen Bemühungen », in : Christoph Böttigheimer, René Dausner (éd.), *Vaticanum 21. Die bleibenden Aufgaben des Zweiten Vatikanischen Konzils im 21. Jahrhundert*, Freiburg – Basel – Wien, Herder, 2016, p. 217-234.

« Les enjeux ecclésiologiques de la Réformation », *Esprit et dynamique de la Réforme. La Revue des Cèdres* 43 (2015), p. 69-73.

« La communion des Églises protestantes en Europe et le mouvement œcuménique mondial. À Marc Lienhard pour son 80^e anniversaire », *Positions luthériennes* 63, 2015, p. 201-218.

Version allemande : « Die Gemeinschaft Evangelischer Kirche in Europa in der weltweiten Ökumene », *Die evangelische Diaspora. Die Verwirklichung der Leuenberger Konkordie in evangelischen Minderheitskirchen. Marc Lienhard zum 80sten Geburtstag gewidmet. Jahrbuch des Gustav Adolf Werks* 85, 2016, p. 46-61.

« Kirchengemeinschaft. Ziel und Methode der Leuenberger Konkordie », *Una Sancta* 70, 2015, p. 182-199.

« L'autorité des confessions de foi dans les Églises luthériennes », *Ressources pour une Église de témoins* (EPUdF, Paris) n° 2, octobre 2015, p. 32-35

« Brève histoire de la Concorde de Leuenberg », *Ressources pour une Église de témoins* n° 2, octobre 2015, p. 41-42.

« Peut-on être protestant et moine ? Fondements d'une théologie monastique protestante », in : Sœur Évangéline (éd.), *Protestantisme et vie monastique : vers une nouvelle rencontre ?*, Lyon, Olivétan, 2015, p. 145-155.

« The dialogue between Catholics and Lutherans. Its Development and Prospects », in : Anne Hege Grung, Marianne Bjelland Kartzow et Anna Rebecca Solevag (éd.), *Bodies, Borders, Believers. Ancient Texts and Present Conversations. Essays in Honour of Turid Karlsen Seim on her 70th Birthday*, Eugene (Oregon), Pickwick, 2015, p. 269-287.

2016

« Evangelische Kirchen und die Herausforderung der Katholizität », in : Christoph Böttigheimer (éd.), *Globalität und Katholizität. Weltwirklichkeit unter den Bedingungen des 21. Jahrhunderts*, Freiburg, Herder (Quaestiones Disputatae 276), 2016, p. 171-189.

« La nécessaire conversion des Églises », *Positions luthériennes* 64, 2016, p. 45-57.

Version anglaise : « The Essential Conversion of the Churches », in : Stephan van Erp, Karim Schelkens (éd.), *Conversion and Church. The challenge of Ecclesial Renewal. Essays in Honour of Henk P. J. Witte*, Leiden – Boston, Brill 2016, p. 326-337.

« En jubileo de 2017 celebrara notables progresos en las relaciones ecumenicas », *Concilium* n° 366, 2016, p. 483-488.

Version allemande : « Das Jubiläumsjahr 2017 wird beträchtliche Fortschritte in den ökumenischen Beziehungen feiern », *Concilium* 52, 2016, p. 373-378.

Version anglaise : « The 2017 Reformation Jubilee will mark considerable progress in ecumenical relations », *Concilium* 2016/3, p. 123-128.

« Das Einheitsverständnis der Gemeinschaft Evangelischer Kirchen in Europa (GEKE) », *Die evangelische Diaspora. Die Verwirklichung der Leuenberger Konkordie in evangelischen Minderheitskirchen. Jahrbuch des Gustav Adolf Werks* 85, 2016, p. 13-27.

« Quand la Bible raconte la grâce de Dieu », in : Synode de l'Église protestante réformée d'Alsace et de Lorraine, *Le langage de la grâce*, Lyon, Olivétan, 2016, p. 20-26.

« La Réforme de l'Église et la hiérarchie des vérités », *Positions Luthériennes* 64, 2016, p. 161-176.

« Ordre religieux et vie communautaire. L'approche des Églises de la Réforme », in : *Famille en Communauté. Avenir d'une utopie ? Actes du colloque œcuménique international organisé par la Communauté du Chemin Neuf à Béthanien (Suisse) du 3 au 6 mars 2016. Supplément hors Série de la revue Foi*, Lyon, 2016, p. 95-111.

« Le Centre d'Etudes Œcuméniques », in : Matthieu Arnold, Marc Lienhard (éd.), *Strassburg – Strasbourg* (Orte der Reformation 31), Leipzig, EVA, 2016, p. 72-73.

« Il Giubileo 2017 », *Studi Ecumenici* 34, 2016, p. 579-605.

« Commémorer la Réforme 1517-2017 », *Positions luthériennes* 64, 2016, p. 295-341.

2017

« Die Leuenberger Konkordie : ein Bekenntnis ? », in : Maren Bienert, Marco Hofhein et Carsten Jochum Bortfeld (éd.), *Neue reformierte Bekenntnisse im Fokus. Studien zu ihrer Entstehung und Geltung*, Zürich, Theologischer Verlag, 2017, p. 189-202.

« Heil und Versöhnung. Die Theologie von Bernard Sesboüé », in : Hans Peter Grosshans, Hermann J. Selderhuis, Alexander Dölecke et Matthias Schleiff (éd.), *Schuld und Vergebung. Festschrift für Michaël Beintker zum 70. Geburtstag*, Tübingen, Mohr Siebeck, 2017, p. 19-30.

« La réception de Luther dans la théologie catholique romaine française après le concile Vatican II », *Revue d'histoire du protestantisme* 2 (2017), p. 217-236.

« Les sacrements en débat », in : Michel Bertrand (éd.), *Les protestants 500 ans après la Réforme. Fidélité et liberté*, Lyon, Olivétan, 2017, p. 355-365.

« La justification. Une nouvelle logique de vie », *Positions luthériennes* 65, 2017, p. 251-264.

Version allemande : « Rechtfertigung: eine neue Lebenslogik », *Lutherische Kirche in der Welt. Jahrbuch des Martin Luther Bundes* 65, 2018, p. 65-76.

Version italienne : « La Giustificazione: una nuova logica de vita », in : Matthias Wirz (éd.), *L'Evangelo della grazia*, Magnano, Edizioni Qiqajon, 2018, p. 23-42.

« Les engagements œcuméniques », *Ressources. Pour une Église de témoins* 3 (n° 6), octobre 2017, p. 35-39.

« L'autocomprensione teologica delle Chiese Evangeliche Luterana », in : Alberto Melloni (éd.), *Lutero. Un cristiano e la sua eredità 1517-2017*, Bologna, il Mulino, 2017, p. 717-732.

Version allemande : « Das theologische Selbstverständnis der evangelisch-lutherischen Kirchen », in : Alberto Melloni (éd.), *Martin Luther, ein Christ zwischen Reformen und Moderne (1517-2017)*, Berlin – Boston, De Gruyter, 2017, p. 793-812.

Version anglaise : « The theological Self-Understanding of the Evangelical Lutheran Churches », in : Alberto Melloni (éd.), *Martin Luther, a Christian between Reforms and Modernity (1517-2017)*, Berlin – Boston, De Gruyter, 2017, p. 759-778.

2018

« Die Einheitsvision und die Systematik des beginnenden Dialogs », in : André Birmelé, Wolfgang Thönissen (éd.), *Auf dem Weg zur Gemeinschaft. 50 Jahre internationaler evangelisch-lutherisch/römisch-katholischer Dialog. Theodor Dieter zum 65. Geburtstag*, Paderborn – Leipzig, Bonifatius – EVA, 2018, p. 100-115.

« Comprendre la situation œcuménique actuelle », *Revue théologique de Louvain* 49, 2018, p. 151-168.

Version italienne : « Comprendere l'attuale situazione ecumenica », *Studi Ecumenici* 34, 2018, p.777-794.

« La tradition des synodes luthériens et réformés », *Recherches de Science religieuse* 106, 2018, p. 423-442.

« L'actualité de la pensée de Luther », in : Matthieu Arnold, Karsten Lehmkuhler et Marc Vial (éd.), « *La vie tout entière est pénitence...* » *Les 95 thèses de Martin Luther (1517)* (Écriture et Société 7), Strasbourg, Presses Universitaires de Strasbourg, 2018, p. 327-343.

« Les données méthodologiques majeures du dialogue entre catholiques et luthériens », in : Stéphane Marie Morgain (éd.), *En 500 après Martin Luther. Réception et conflits d'interprétation (1517-2017)*, Tournay, Brepols, 2018, p.255-266.

Version espagnole : « Los puntos metodológicos cruciales en el dialogo luterano-catolico », in : « *Del conflicto a la comunión. 500 años de la Reforma. Congreso de teología ecumenica – Salamanca, 8-10 de Junio de 2017* », *Dialogo Ecumenico* 163-164, Tome LII, 2017, p. 459-477.

« L'œcuménisme (XX^e et XXI^e siècles) », in : Pierre Olivier Léchoy (éd.), *Introduction à l'histoire de la théologie*, Genève, Labor et Fides, 2018, p. 595-610.

2019

« L'évolution de la communion ecclésiale dans les Eglises marquées par la Réforme », in : Institut supérieur d'Etudes Œcuméniques (éd.), *Nouveaux territoires de l'œcuménisme. Déplacements depuis 50 ans et appels pour l'avenir*, Paris, Cerf, 2019, p. 33-45.

« In memoriam Harding Meyer »,

Version française in : *Positions Luthériennes* 67, 2019, p. 1-5.

Version allemande in : *Ökumenische Rundschau* 68, 2019, p. 229-233.

Version anglaise in: *Ecumenical Trends* 48, 2019, p. 14-15. (Graymor Institute)

« L'unité de l'Eglise. Progrès et défis », *Theophilyon* 24, 2019, p. 243-261.

« Eglise et Communion d'Eglises. Une lecture critique ». in : *PosLuth* 67/2019, p. 165-190.

« Einbringung des Lehrgesprächs Kirchengemeinschaft - Présentation of the doctrinal conversation on Church Communion », in : Mario Fischer et Kathrin Nothacker (éd.), *Befreit – Verbunden - Engagiert. Evangelische Kirchen in Europa*. Dokumentationsband der 8. Vollversammlung der

Gemeinschaft evangelischer Kirchen in Europa (GEKE) vom 13-18 September 2018 in Basel, Schweiz. Leipzig, Evangelische Verlagsanstalt, 2019, p. 179-186.

« La méthode du dialogue luthéro-catholique peut-elle servir dans un rapprochement des Eglises protestantes et évangéliques ? ». in : *PosLuth* 67/2019, p.333-346.

2020

« Schriftgebrauch in der Diaspora der französisch und lateinisch geprägten Sprachwelt ». in : *Lutherische Kirchen in der Welt. Jahrbuch des Martin-Luther-Bundes* 67, 2020. p. 73-84.

« Le Centre d'Etudes Oecuméniques de Strasbourg ». In : *Bulletin* 43/2020. *Société des amis et anciens étudiants de la faculté de théologie protestante de Strasbourg*. p. 3-9.

« Comprendre la situation œcuménique actuelle ». Article publié en 2018 dans *RTL* repris dans : Joseph Famerée et Martin Leiner (éd.), *Les 'sola' de la Réforme, relectures protestantes et catholiques*. Cahiers de la Revue théologique de Louvain 44. Leuven-Paris-Bristol, Peeters, 2020, p. 95-111.

« La sacramentalité de l'Eglise », in : Benoît Bourguine (éd.) *Le souci de toutes les Eglises. Hommage à Joseph Famerée*. Leuven-Paris-Bristol, Peeters, 2020. p. 159-174.

2021

« L'actualité de la pensée de Luther », in : Lukas K. Sosoe (éd.), « *Luther, l'Europe et la Réforme* » (Europaea Memoria 130), Hildesheim – Zürich – New York, Georg Olms Verlag, 2021, p. 13-26. Article déjà publié en 2018 in : Matthieu Arnold, Karsten Lehmkuhler et Marc Vial (éd.), « *La vie tout entière est pénitence...* » *Les 95 thèses de Martin Luther (1517)* (Écriture et Société 7), Strasbourg, Presses Universitaires de Strasbourg, 2018, p. 327-343.

III. ARTICLES DE DICTIONNAIRES

« Ökumene am Ort », in : Dietrich von Heymann (éd.), *Handwörterbuch des Pfarramts*, München, Mvg Verlag, t. II, 1983, p. 1-36.

« Pfarrer (Pfarramt) », in : Hanfried Krüger, Werner Löser et Walter Müller-Römhald (éd.), *Ökumene Lexikon. Kirchen, Religionen, Bewegungen*, Frankfurt a. M., Otto Lembeck – Josef Knecht, 1983, p. 947-949.

« Frankreich », in : Erwin Fahlbusch, Jan Milic Lochmann, John Mbiti, Jaroslav Pelikan et Lukas Vischer (éd.), *Evangelisches Kirchenlexikon E.K.L. Internationale theologische Enzyklopädie*, t. 1: A-F, Göttingen, Vandenhoeck & Ruprecht, 1986, p. 1317-1324.

« Word of God », in : Nicholas Lossky et al. (éd.), *Dictionary of the Ecumenical Movement*, Genève – Grand Rapids (Michigan), World Council of Churches – Eerdmanns, 1991, p. 1072-1076 (2^e éd., 2002, p. 1212-1215).

« Lokalökumene », « Ökumene » et « Ökumenismus », in : Erwin Fahlbusch, Jan Milic Lochmann, John Mbiti, Jaroslav Pelikan et Lukas Vischer (éd.), *Evangelisches Kirchenlexikon. E.K.L. Internationale theologische Enzyklopädie*, t. 3, Göttingen, Vandenhoeck & Ruprecht, 1992, p. 183-185, 825-826 et 861-863.

« Amour », « Augsburg », « Cène », « Conciles », « Concorde de Leuenberg », « Confession d'Augsbourg », « Confession d'Augsbourg (Apologie de la) », « Dispute », « Fédération luthérienne mondiale », « Flacius Illyricus », « Luthéranisme », « Marie », « Osiander », « Prière », « Sacrement » [avec Henry Mottu], « Sanctification », « Tradition », « Trente (Concile de) » et « Vatican II (Concile de) », in : Pisel Gisel (éd.), *Encyclopédie du protestantisme*, Genève – Paris, Labor et Fides – Cerf, 1995, p. 28-29, 65, 204-205, 238, 243-244, 421-422, 568, 594, 922-923, 949-950, 1110-1111, 1208-1209, 1370-1371, 1399-1400, 1573-1574, 1576-1578 et 1605.

Les articles « Prière » et « Sanctification » sont repris in : Carl A. Keller et Denis Muller (éd.), *La spiritualité protestante* (Entrée libre 41), Genève – Paris, Labor et Fides 239, – Cerf, 1998, p. 87-89 et 99-101.

« Luthertum », in : *Lexikon für Theologie und Kirche*, t. 6, Freiburg – Basel – Roma – Wien, Herder, 1997, p. 1143-1149.

« Conseil œcuménique des Églises », « ecclésiologie », « famille confessionnelle », « œcuménisme », « œuvres », « protestantisme » et « unité de l'Église », in : Jean-Yves Lacoste (dir.), *Dictionnaire critique de théologie*, Paris, P.U.F., 1998, p. 262-264, 359-361, 458, 817-819, 819-821, 944-945 et 1193-1195 .

« Frankreich, Theologie in », in : *RGG*⁴, t. 3, Tübingen, Mohr Siebeck, 2000, p. 241-246.

« Konziliarität / Konziliarismus. II. Dogmatisch, 2. Evangelisches Verständnis », in : *RGG*⁴, t. 4, Tübingen, Mohr Siebeck, 2001, p. 1666-1667.

« Lohn, dogmatisch », « Mariologie » et « Mysterium, evangelisch », in : *RGG*⁴, t. 5, Tübingen, Mohr Siebeck, 2002, p. 503-505, 828 et 1650.

« L'eucharistie. Théologie. Voix protestante », in : Maurice Brouard (éd.), *Eucharistia. Encyclopédie de l'eucharistie*, Paris, Cerf, 2002, p. 467-490.

« Lienhard, Marc », « Lohff, Wenzel » et « Vajta, Vilmos », in : Jörg Ernesti, Wolfgang Thönissen (éd.), *Personenlexikon Ökumene*, Freiburg – Basel – Wien, Herder, 2010, p. 128, 132 et 229.

« Ecumenism » et « World Council of Churches », in : Ian McFarland, David Fergusson, Karen Kilby et Iain Torrance (éd.), *The Cambridge Dictionary of Christian Theology*, Cambridge, Cambridge University Press, 2011, p. 157-165 et 539-540.